

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 28 K
Félévre — — — 14 K
Negyedévre — — 7 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl.
Azonkívül az összes hir-
:: :: detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1916.

XLV. évfolyam, 101. szám.

Szerda, május 3.

Höfer mai jelentései.

Orosz és délkeleti hadszintér.

Budapest, május 2. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz és délkeleti hadszintér:

Nincs újabb esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Olasz hadszintér.

Budapest, május 2. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszintér:

Az Adamello szakaszon folyt harcokban 87 alpínt fogtunk el.

A Dolomitokban az olaszok ma reggel megtámadták a Croda del Anconán és a Ruffredon levő állásainkat.

Mindkét támadást visszavertük.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A német főhadiszállás jelentései.

Nyugati hadszintér.

Budapest, május 2. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, május 2.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszintér:

Loostól délre a május elsejére virradó éjjel erősebb német tiszti járőr váratlanul benyomult az angolok árkába.

Aki az ott levők közül menekülni nem tudott, elesett.

A Maas területen a tüzérségi harc erősödött.

Míg a gyalogság tevékenysége a folyó baloldalán, Avocourtól északkeletre, előretolt őrök kézilgránát harcára szorított, addig Douaumont erődötől délre és a Caillotte erdőben a franciák egy támadását csapataink több órai közelharcban visszaverték. Állásainkat kivétel nélkül megtartottuk.

Mint utólag jelentették április 30-án Chaume erdő felett Verdun városától nyugatra és a thiervillei erdő felett, Verduntól délnyugatra, légi harcban egy-egy francia repülőgép lezuhant.

Bölke főhadnagy tegnap a Poivre hegyerinc felett a tizenötödik, Althaus báró főhadnagy pedig a St. Michel erődötől északra az ötödik ellenséges repülőgépet lőtte le.

Keleti és balkán hadszintér.

Budapest, május 2. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, május 2.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti és balkánhadszintér:

Lényeges esemény nem történt.



Cégi támadások.

Budapest, május 2. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, május 2. A Wolff-ügynökség jelenti:

Május elsején a Monsundon levő és a pernai katonai építményeket egy tengerészeti léghajó jó eredménnyel megtámadta. A léghajó sértetlenül tért vissza.

Ezzel egyidejűleg egyik vízi repülőrajunk bombákat dobott az Ösel szigeten levő papenholmi katonai építményekre és repülőállomásra és baj nélkül visszatért. Jó eredményt észleltünk.

Egy ellenséges repülőrajt ugyanaz nap Vindauban levő tengerészeti telepünk ellen irányítottak, ezt azonban vedőtűzelésünk arra kényszerítette, hogy minden eredmény nélkül visszaforduljon.

A pénzügyi helyzet.

— május 3.

A most folyó hadikölcsönjegyzés alkalmával igen időszerű, ha foglalkozunk az általános pénzügyi helyzettel.

Tagadhatatlan tény, hogy egész Európa, eltekintve egy-két semleges államtól, a multhoz viszonyítva igen nagy és súlyos terheket vett magára. A modern háboru szinte kimondhatatlan összegeket emészt fel. Az államadósságok legalább megháromszorozódtak, sőt ellenségeink adósságterhei még ennél is jóval emelkedtek.

A külföldi kölcsönyszerzés, mely az államoknál eddig leginkább divott, a most folyó világháboruban a legtöbb helyen kivihetetlen volt, illetve sikertelennek bizonyult. S így minden kormány az ország népeinek várvona erejére lett utalva s ennél fogva általánossá lett a nemzeti kölcsön. Ez természetesen teljesen eltér az eddigi általános szokásoktól, mert mint tudjuk, a mult háboruit a népek csak fegyverrel küzdötték végig, míg a szükséges tőkét az államok mindig idegenből szerezték be. Hisz ezen kölcsönzésekben s ezen kölcsönökből gazdagodtak meg annakidején részben államok, sőt egyesek is, régebben pl. a Fogger-bankház, ujabban pedig a Rothschild-csoportok. Eddig minden háborus hitelező meggazdagodott, a háborus hitelezők nagy tömege jutott nagy vagyonhoz, holott ezen hitelezők nemcsak a győzőknél, hanem a legyőzötteknél is erősen érdekelték voltak. Pedig ezek vagyona és vagyoni ereje a kihelyezett tőkékkel szemben sokkal gyengébb volt, mint a jelenlegi hitelezőké. Az üzletük sokkal kockázatosabb volt, de végeredményben mindig csak nyereséggel zárult. Most pedig midőn a nemzet önmagának hitelezője és midőn a nemzet azon polgárainak hadikölcsönbe fektetett tőkét maga a nemzeti vagyon garantálja, kétségtelen az, hogy miután mindkét tényezőnek előnyösebb a helyzete, a nyereség, illetve a biztonság természetes következmény.

A terhekkal szemben, melyeket magára vesz az állam s melynek természetes folyománya az, hogy a magánosoknak terhei is jóval növekednek, de épp ezért, mert ezen kölcsönök belföldi kölcsönök voltak, azon terhek részben mint javak fogják szolgálni a hadikölcsönt jegyző feleket.

— Mindenki vegye meg a Nemzet Háza időreform emléklapiát.

— A megtakarított óra értékéből juttassuk valamit a rokkant hősöknek.

HIREK.

Kérelem a magyar nemzethez.

— Az Augusztá-alap a rokkantakért. —

— május 3.

A magyar királyi kormány a háboru tartama alatti kivételes rendelkezési jogának alapján elrendelte, hogy április 30-áról május 1-re virradó éjszaka tizenegy órakor a magyar szent korona országainak területén mindenütt az óramutató tizenkét órára tolják előre és ezzel az egyszerű mechanikai művelettel új időmérés kezdődik.

Históriai értékű, egész életrendünket megváltoztató, új korszakot jelentő intézkedés ez.

A május elsejével kezdődő új nyári időszámítás, amely a matematikai időméréssel ellentétben, de a nyári évszak napállásának természetes figyelembevételével, a kronológiát egy órával előbbre viszi, a történelemben páratlanul álló intézkedés.

Ezt a kortörténelmi eseményt akarja okmányszerűen megörökíteni az Augusztá Alap akkor, amikor a nevezetes időmérési változás órájáról emléklapot ad ki és e kiadványának jövedelmét a világháboruban teljesen megrokkant hősök otthona, a Nemzet Háza javára fordítja, hogy ezt a szanatórium-rendszerű rokkantotthont még az idején nyáron felépíthesse.

Az emléklap maga csak tárgyi megörökítése a nevezetes kronológiai aktusnak, amely a jövőben elkövetkező korok számára megőrzi a világháboru egyik jelentős eseményének: az időreformnak emlékét.

Okmánya a Nemzet Háza egy akciójának, amelynek tulajdonképpeni lényege a megtakarított egy órának hadijótékony célra való megadóztatása. Alkalomnyújtás arra, hogy a közönség a maga jószántából, önkéntesen adakozzék a háboru rokkantjainak az új időreformmal megtakarított óra értékéből.

Tudós matematikusok ugyanis kiszámították, hogy az órák rendjében történő egy órai előreugrással a nyári időszakban világítási anyagban és költségben Magyarország körülbelül hatvan millió koronát takarít meg.

Az üzletek, irodák, műhelyek, gyárak, hivatalok, bankok és magánosok egy órával rövidebb ideig világítják helyiségeiket, ami effektív megtakarítást jelent az egyeseknek is.

Ebből a megtakarított összegből kér valamit az Augusztá Alap a Nemzet Háza számára.

Az Augusztá Alap bizalommal fordul az egész ország közönségéhez, egyesekhez, testületekhez, cégekhez, részvénytársaságokhoz, bankokhoz, pénzintézetekhez, társaskörökhöz, kaszinókhöz stb., hogy a megtakarított egy óra értékéből juttasson valamit a rokkantoknak.

A nagy idők minden pillanata a történelemé. Egyetlen pere se muladjék el haszontalanul. A most elröppenő egy óra

legyen a rokkantaké, azoké a hősöké, akik vérükkel, életükkel csinálják a történelmi nagy időket!

Budapest, 1916 április 30 — május 1.
Az Augusztá Gyorssegély Alap nevében:

Lónyay Sándorné
ügyvezető igazgató.

— A jövő évi képviselőválasztók névjegyzéke. A vármegyei központi választmány a jövő évi országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékére vonatkozó hirdetményeket az egész vármegye területén május elsejével kifüggesztette s a névjegyzékre vonatkozó felszólamlásokat és észrevételeket a hirdetményben kitüntetett határidőig kell beadni.

— Halálozás. A nagybecskereki orvosi karnak gyásza van. Mint ugyanis részvétellel értesültünk, dr. K r á l Tamás orvos tegnap este 57 éves korában elhunyt. Szívszélhűdés ölte meg. Az elhunyt orvos egyike volt a legkeresettebb nagybecskereki orvosoknak s általános tisztelet környezte. Halála széles körben kelt igaz részvétet. A megboldogultat holnap délután temetik el a Martinuzzi-utcai gyászházból.

— Megjött a rézgálic. A földművelésügyi miniszter részéről Nagybecskereknek engedélyezett rézgálic már megérkezett s az érdekelt szőlőtulajdonosoknak holnapról kezdve adják ki az utalványokat a rézgálicra a városgazdai hivatalban.

— Kéveköztözsinegkészletek bejelentése. A temesvári kereskedelmi és iparkamara figyelmezteti mindazokat a gyárosokat és kereskedőket, akik kéveköztözsinegkészletek készítésével, illetve eladásával foglalkoznak, vagy azokat, akik ilyen zsineget tartanak birtokukban, illetve mások részére őrizetben, hogy május elsején meglévő készleteiket a zsinegek anyagának (manilla, kender, juta, papír stb.) megjelölése mellett a földművelésügyi miniszterium statisztikai osztályának (Budapest, V., Országház-tér 11.) legkésőbb 1916. évi május hó 10. napjáig bejelenteni kötelesek.

— Eltűnt katonák nyomozása. A cs. és kir. közös hadügyminiszterium, a m. kir. honvédelmi miniszterium és a Magyar Vörös Kereszt-Egylet hozzájárulásával és támogatásával a budapesti „Tudósító Iroda” mult év december óta „Katonanyomozó-Jegyzék” címmel lapot ad ki, amely kizárólag az eltűnt katonák felkutatását célozza s a kutatás sikerességének előmozdítására sok keresett katona arcképét is közli. A lap — melynek élén gróf Batthyány Lajos és gróf Hadik-Barkóczy Endre főmegbízottak állnak — havonként kétszer jelenik meg legalább 15.000 példányban és az összes csapattesteknek a harctérre és a front mögött, az összes kórházaknak Magyarországon és Ausztriában, valamint a hadifogságból hazatért rokkant katonáknak hivatalból ingyen küldetik meg. A lap felelős szerkesztője B. Virágh Géza. A kutatások közlési feltételei megismerhetők a „Katonanyomozó-Jegyzék” szerkesztőségében és kiadóhivatalában (Budapest, IV., Váci-utca 38., I. emelet.)

— **A Kárpáti nap.** A lázárföldi iskolában szintén szép ünnepélyvel ülték meg május elsején a Kárpáti napot. Laffleur Péter jegyző, gondnoksági elnök nyitotta meg az ünnepélyt, azután Welsch János tanító az ünnepély jelentőségét méltatta. Ez alkalommal az iskolás gyermekek a kárpáti helységek felépítésére 327 kor. 54 fillért adakoztak, amely összeghez özv. Eisler Mihályné szül. Lászlóffy Magdolna 100 koronával járult hozzá.

Ugyancsak szép és megható ünnepélyt rendezett május elsején a törökkanizsai áll. elemi iskola tantestülete is az ünnepélyen a kárpáti falvak javára 106 kor. 36 fillér gyűlt össze.

— **Adakozunk az elesett hősök özvegyei és árvái javára! Hadsegélyező Hivatal főpénztára, Képviselőház.**

— **Gyapjas bőrök vásárlása és szállítása.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a gyapjasbőrök vásárlása és szállítása körül követendő eljárásról a kereskedelmi miniszterium kimerítő tájékoztatást adott ki. A tájékoztatást a kamara a hozzáférhetőknak rendelkezésre bocsátja.

— **Magyar Hubertus-jelvény.** A honvédelmi miniszterium Hadsegélyező Hivatala megalapította a magyar Hubertus-vadászjelvényt, amely a maga művészi formájában pompás emléke marad a világtörténeti nagy időknek és a magyar vadászok nemes áldozatkészségének, jövedelmével pedig az elesett hősök özvegyei és árvái alapját fogja gazdagítani. A magyar vadászok bizonyára kivétel nélkül megveszik és másokkal is megszerzettetik ezt az ó dicsőséges embplémájukat. A Hubertus-jelvény egyszerűbb kiállításban 2 koronába kerül, a diszebbje 5 koronába és a jövedelem az utolsó fillérig a nemzet vértanúinak hátramaradtjait illeti. Megrendelhető a Hadsegélyező Hivatal jelvényosztályánál, Budapest, V., Akadémia-utca 17.

— **Szeretetadományokat a frontra szállít a Hadsegélyező Hivatal Átvételi különítménye, IV., Váci-utca 38. sz.**

Színház, irodalom.

Heti műsor:

Május 3. Szerda: Szibill.
Május 4. Csütörtök: Három testőr.
Május 5. Péntek: Cyklámen.
Május 6. Szombat: Korzó szépe. (Ujdonság.)
Május 7. Vasárnap d. u.: Lengyelvér, este: Korzó szépe.

* **A pillangócsata.** A szegény előkelő adófelügyelőné leányai vívják üres, léha, itt-ott kedves jelenetekkel átszőtt pillangócsatájukat a férjvadászás körül a virágorért, a könnyű kellemes életért. Ezt szimbolizálja Szudermann nálunk tegnap bemutatott darabjában. A költő lírája uralkodik a darabban s ezért a dráma lapos, vontatott s hiányzik belőle a lüktető drámai erő, úgy hogy a darab bizony sok helyütt unalmas és fárasztó. Csak az utolsó felvonásban van egy kis elevenség és szín. Az előadás sem ment úgy mint máskor s így a közönség nem nagyon lelkesedett. Az egyes szereplők közül Balla Kálmán kitűnő jellemzéssel játszotta az utazót, míg a fősvény rideg üzletember szerepében Gáspár Jenő nyújtott pompásan megrajzolt figurát. Finoman játszotta meg Rásó Ida az adófelügyelőné, míg Pataky Ferenc a tanító szerepében csillogtatta briliáns humorát s néhány percre életet vitt az unalmasan folyó cselekménybe. Csáky Margit kedves természetességgel adta Rózsikát s kár, hogy rekedt volt. Parlagi Béla Max szerepét sok igazsággal játszotta s jó volt Czákó Mici, Takács Rózsika és Szokolay Lajos is. A színház tele volt.

— **Vadászat vizilovakra.** Az állatvilág érdekességei, melyek mindig vonzzák és izgatják a gyermekek képzelő tehetségét, rendkívül érdekes cikkek tárgyait adják

a Jó Pajtás-nak, amely gondosan ápol a gyermekekben minden javukra való, üdvös érdeklődést. Legújabb, április 30-iki számában a vizilóvadászatról van cikk. Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapja e számába Fövenyessy János irt verset, Benedek Elek elbeszélést, Sebők Zsigmond folytatja Dörmögő Dömötör kalandjait az olasz harctéren, Steinhofér Károly cikket irt a tenger-alatti kábelről, B. Indali Etelka folytatja regényét. Mulatságo móka, a reitvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát.

A Jó Pajtás-t a Franklin-Társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 2 kor. 50 fillér, félévre 5 korona, egész évre 10 korona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad és mutatványszámokat küld a „Jó Pajtás“ kiadóhivatala, Budapest, IV., Egyetem-téca 4.

LEGUJABB.

— **Reggel érkezett távirataink.** —

Németország és Amerika.

Budapest, máj. 3. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Washingtonból sürgönyzik:

Wilson elnök a hadi ápolónők intézetének felavatásánál a következőket mondotta:

— Isten óvjon attól, hogy Amerika háboruba keveredjék, de ha mégis bekövetkeznék, akkor olyan erőt fejtenének ki, amelyből mindenki megtudhatná, hogy Amerika „az emberiség“ érdekében emeli föl tiltakozó szavát.

Budapest, máj. 3. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Berlinből sürgönyzik:

A birodalmi gyűlés költségvetési bizottságában Jagov államtitkár bejelentette, hogy a kormány legközelebb nyilatkozni fog a német-amerikai kérdésről. A döntés még nem történt meg s ezért következik később a kancellár nyilatkozata.

Egy másik berlini távirat szerint, az Amerikának adandó válaszjegyzékről a tárgyalások még folynak. Helfferich államtitkár a főhadiszállásra érkezett.

Az angol védkötelezettség.

Budapest, máj. 3. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Mint Londonból sürgönyzik, az angol kormány öt szavazat ellenében elhatározta az általános védkötelezettség azonnali behozatalát.

Görögország és a szerb csapatok.

Budapest, máj. 3. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése.

Athéni távirat szerint, a szerb csapatoknak Görögországon való átvonulására vonatkozó tárgyalások, ellenkező híresztelések dacára sem szakadtak meg, sőt tovább folynak.

Az ir fölkelés.

Budapest, máj. 3. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése.

A Times jelentése szerint, Dublinból vasárnap ötszáz teljesen demoralizált fölkelőt szállítottak el fogolyként. A városban borzalmas kegyetlenkedések voltak, ártatlan polgárokat mészároltak le s egész utcárok romokban hevernek.

A magyar tudományos Akadémia Marcibányi nagydija.

Budapest, máj. 3. A „Torontál“ eredeti távirata. A magyar tudományos Akadémia a Marcibányi történelmi nagydíjat Thallóczy Lajosnak Szerbia jelenlegi polgári kormányzójának ítélte oda.

A montenegrói miniszterelnök lemondása.

Budapest, máj. 3. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése.

Mint a Havas-ügynökség Bordeauxból jelenti, Miuskovic Lázár montenegrói miniszterelnök lemondott. Radovic római montenegrói ügyvivőt Bordeauxba hívták.

Alibunári járás főszolgabírája.
1984—1916. szám. 948—3

Pályázati hirdetmény.

Ilonez községben elhalálozás folytán üresedésbe jött **községi szülésznői** állásra pályázatot hirdetek s felhivom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket az alibunári főszolgabíróhoz folyó évi május hó 20-ig nyújtsák be.

Az állással 300 (háromszáz) korona évi fizetés jár s minden közreműködésnél 2 kor., a szegényeknél azonban ingyen köteles a szülésnél közreműködni.

Alibunár, 1916. évi április hó 25-én.

Radonits Gyula
főszolgabíró.

Alibunári járás főszolgabírája.
2933—1916. szám. 949—3

Pályázati hirdetmény.

Alibunár községben elhalálozás folytán üresedésbe jött **szülésznői** állásra pályázatot hirdetek s felhivom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket az alibunári főszolgabíróhoz folyó évi május hó 20-ig nyújtsák be.

Az állással 300 korona évi fizetés jár s minden szülésnél való közreműködésnél 2 kor., a szegényeknél azonban ingyen köteles a szülésnél közreműködni.

Alibunár, 1916. évi április hó 25-én.

Radonits, főszolgabíró.

Üzlethelyiség

a honvédlaktanya mellett

lakással, esetleg egész ház kerttel együtt **bérbeadó.** — Bővebb felvilágosítást nyujt

Strausz Pál Nagybecskerek.

Munkásnő

alkalmazást nyerhet azonnal nagyobb helybeli iparvállalatnál.

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fng-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Hunyadi-u.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusán, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Göttmann Jakabné és fiai, Kültel

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

Gőzfürész:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv. társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Háló, kötéláru kereskedés:

Konkoly Róza I. és Testvérei, József Fő-
herceg-utca 5.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműáru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).

Kőművesek:

Hoff N. és társa.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Női kalap- és kézimunkaüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferencz József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
,Pest városához" c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwirllich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király söröző.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Rensing Mátyás, Otthon-söröző.
Tóth és Norizsán, a nagyhíd mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

Hirdetéseket

jutányos árért közli a

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.